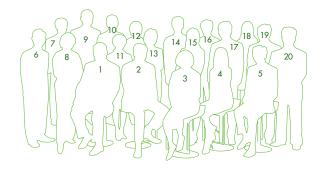
監管局成員 MEMBERS OF THE ESTATE AGENTS AUTHORITY





- 1. 馬豪輝太平紳士, SBS Mr Ma Ho-fai, SBS, JP
- 2. 梁永祥太平紳士, BBS(副主席) Mr William Leung Wing-cheung, BBS, JP (Vice-chairman)
- 3. 陳韻雲太平紳士, BBS(主席) Ms Vivien Chan, BBS, JP (Chairman)
- 4. 李麗儀太平紳士 Ms Annette Lee Lai-yee, JP
- 5. 李國麟議員, SBS, JP Dr the Honourable Joseph Lee, SBS, JP



- 6. 郭昶先生 Mr Anthony Kwok Chong
- 7. 梁繼昌先生 Mr Kenneth Leung Kai-cheong
- 8. 洪小蓮女士 Ms Katherine Hung Siu-lin
- 9. 林詩棋先生 Mr Kevin Lam Sze-cay
- 10. 劉哲寧先生 Mr Liu Che-ning

- 11. 劉燕卿女士 Miss Connie Lau Yin-hing
- 12. 吳麗莎女士 Miss Melissa Wu
- 13. 劉詩韻女士 Ms Serena Lau Sze-wan
- 14. 劉振江先生 Mr Lau Chun-kong
- 15. 廖玉玲女士 Ms Elaine Liu Yuk-ling

- 16. 陳超國先生 Mr Charles Chan Chiu-kwok
- 17. 呂耀華先生 Mr Alexander Lui Yiu-wah
- 18. 鍾詠雪女士 Ms Cynthia Chung Wing-suet
- 19. 李景亮先生 Mr Lee King-leong
- 20. 伍景華先生 Mr Ng King-wah

主席 Chairman

陳韻雲太平紳士,BBS

陳韻雲律師行資深合夥人; V 服務式住宅主席

- * 能源諮詢委員會成員
- * 香港管理專業協會主題年工作 小組委員

Ms Vivien Chan, JP, BBS

Senior Partner, Vivien Chan & Co.; Chairman, V serviced apartments

- * Member, Energy Advisory Committee
- * Committee Member, Theme Year Working Party, Hong Kong Management Association

副主席 Vice-chairman

梁永祥太平紳士,BBS

恒生銀行執行董事兼個人銀行業務主管

- * 香港浸會大學校董會司庫
- * 香港演藝學院校董會主席
- * 僱員再培訓局副主席
- * 香港創意藝術中心有限公司主席
- * 西九文化區管理局諮詢會成員
- * 數碼 21 資訊科技策略諮詢委員會委員

Mr William Leung Wing-cheung, BBS, JP

Executive Director and Head of Personal Banking, Hang Seng Bank Limited

- * Treasurer, Council of the Hong Kong Baptist University
- * Chairman, Council of The Hong Kong Academy for Performing Arts
- * Vice Chairman, Employees Retraining Board
- * Chairman, Hong Kong Creative Arts Centre Limited
- * Member, The Consultation Panel of the West Kowloon Cultural District Authority
- * Member, Digital 21 Strategy Advisory Committee



陳韻雲太平紳士,BBS Ms Vivien Chan, BBS, JP



梁永祥太平紳士,BBS Mr William Leung Wing-cheung, BBS, JP

成員 Members

■ 陳超國先生

第一太平戴維斯估值及專業顧問 (大中華區)董事總經理

- * 發展局上訴審裁團 (建築物) 成員
- * 香港測量師學會產業測量組理事會 副主席

Mr Charles Chan Chiu-kwok

Managing Director, Savills Valuation and Professional Services (Greater China)

- * Member, Appeal Tribunal Panel (Buildings) of Development Bureau
- Vice-Chairman, General Practice Division Council, The Hong Kong Institute of Surveyors

■ 鍾詠雪女士

的近律師行合夥人

- * 入境事務審裁處副總審裁員
- * 上訴委員會 (房屋) 成員
- * 交通審裁處小組成員
- * 強制性公積金計劃管理局指引制定 委員會成員
- * 暴力及執法傷亡賠償委員會委員
- * 職業退休計劃上訴委員會成員

Ms Cynthia Chung Wing-suet Partner, Deacons

- * Deputy Chief Adjudicator of Immigration Tribunal
- * Member, Appeal Panel (Housing)
- * Panel member, Transport Tribunal
- * Member, The Guidelines Committee of the Mandatory Provident Fund Schemes Authority
- * Member, Criminal and Law Enforcement Injuries Compensation Boards, Hong Kong
- * Member, Occupational Retirement Schemes Appeal Board

■ 洪小蓮女士

香港理工大學院士

李嘉誠基金會有限公司董事; 長江實業(集團)有限公司獨立非執行 董事

- * 中華人民共和國中國人民政治協商 會議天津市第十二屆委員
- * 香港房屋協會執行委員會成員
- * 香港科技大學顧問委員會委員
- * 香港理工大學顧問委員會成員
- * 香港理工大學企業發展院督導委員

Ms Katherine Hung Siu-lin

Fellow, The HK Polytechnic University

Director, Li Ka-shing Foundation Limited; Independent Non-executive Director, Cheung Kong (Holdings) Ltd.

- Member, Tianjin Municipal Committee of the 12th Chinese People's Political Consultative Conference of the People's Republic of China
- * Executive Committee Member, Hong Kong Housing Society
- * Court Member, The Hong Kong University of Science and Technology
- * Court Member, The Hong Kong Polytechnic University
- * Steering Committee Member, Institute for Enterprise of the Hong Kong Polytechnic University



陳超國先生 Mr Charles Chan Chiu-kwok



鍾詠雪女士 Ms Cynthia Chung Wing-suet



洪小蓮女士 Ms Katherine Hung Siu-lin

監管局成員

■ 郭昶先生

中原集團董事(專業發展); 中原訓練學院院長

- * 香港地產代理專業協會副會長
- * 僱員再培訓局技能提升計劃地產代 理行業小組委員
- * 香港大學專業進修學院校友會 助理會長

Mr Anthony Kwok Chong

Director (Professional Development), Centaline Group;

Director, Centaline Training Institute

- * Vice President, Society of Hong Kong Real Estate Agents Ltd.
- * Committee Member, Real Estate Agents Sector (Skills Upgrading Scheme, Employees Retraining Board)
- * Vice President, HKU SPACE Alumni

■林詩棋先生

花旗銀行董事

- * 旅遊業賠償基金管理委員會成員
- * 財經界人力資源諮詢委員會成員
- * 證券及期貨事務上訴審裁處成員

Mr Kevin Lam Sze-cay

Director, Citibank N.A.

- * Member, The Travel Industry Compensation Fund Management
- * Member, Advisory Committee on Human Resources Development in the Financial Services Sector (FinMan Committee)
- * Member, The Securities and Futures Appeals Tribunal

■劉振江先生

仲量聯行國際董事

* 香港測量師學會產業測量組 2009-2011 年度理事會成員

Mr Lau Chun-kong

International Director, Jones Lang LaSalle Limited

* Member, General Practice Divisional Council of the Hong Kong Institute of Surveyors from 2009 to 2011



Mr Anthony Kwok Chong



林詩棋先生 Mr Kevin Lam Sze-cay



劉振江先生 Mr Lau Chun-kong

■ 劉詩韻女士

永利行測量師有限公司董事總經理; 永利行國際有限公司董事

- * 香港特別行政區政府選舉管理委員 會建築、測量及都市規劃界別分組 委員
- * 測量師計冊管理局理事會主席
- * 輸入優秀人才及專才諮詢委員會
- * 城市規劃上訴委員團成員
- * 香港房屋協會審核委員會委員
- * 香港測量師學會高級副會長

Ms Serena Lau Sze-wan

Managing Director, RHL Surveyors Ltd.; Director, RHL International Limited

- * Member, Architectural, Surveying & Planning Subsector of the Electoral Affairs Commission of the HKSAR Government
- * Chairperson, Surveyors Registration Board
- * Member, Advisory Committee on Admission of Quality Migrants and Professionals
- * Member, Town Planning Appeal Board Panel
- * Member, Audit Committee, Hong Kong Housing Society
- * Senior Vice President, Hong Kong Institute of Surveyors

■劉燕卿女士

消費者委員會總幹事

- * 立法規管一手住宅物業銷售督導委 員會委員
- * 旅行代理商諮詢委員會委員
- * 旅遊業賠償基金管理委員會委員
- * 競爭政策諮詢委員會委員
- * 香港金融管理局接受存款公司諮詢 委員會委員
- * 食物安全中心食物安全專家委員會 委員

Miss Connie Lau Yin-hing

Chief Executive, Consumer Council

- * Member, Steering Committee on the Regulation of the Sale of First-hand Residential Properties by Legislation
- * Member, Advisory Committee on Travel Agents
- * Member, Travel Industry Compensation | Fund Management Board
- * Member, Competition Policy Advisory
- * Member, Deposit-taking Companies Advisory Committee, Hong Kong Monetary Authority
- * Member, Expert Committee on Food Safety, Centre for Food Safety

■ 李景亮先生

港龍地產公司營運總監; 典泛有限公司董事

- * 地產代理聯會第一副主席
- *油尖旺大廈組織及業主協會創會 會員

Mr Lee King-leong

Managing Director, Land Dragon Real Estate Agency;

Director, Perfect Focus Ltd

- * First Vice Chairman, Property Agencies Association
- * Founding Member, Yau Tsim Mong Building Organisation and Owners Association



劉詩韻女士 Ms Serena Lau Sze-wan



劉燕卿女士 Miss Connie Lau Yin-hing



李景亮先生 Mr Lee King-leong

李國麟議員,SBS,JP

香港公開大學科技學院護理學系主任 及副教授;

立法會議員

- * 醫院管理局成員
- * 香港護士管理局成員
- * 策略發展委員會委員
- * 獨立監察警方處理投訴委員會副
- * 廉政公署審查貪污舉報諮詢委員會 委員

Dr the Honourable Joseph Lee Kok-long, SBS, JP

Programme Leader and Associate Professor of Nursing Studies, School of Science and Technology, The Open University of Hong Kong; Legislative Councillor

- * Member, Hospital Authority Board
- * Member, The Nursing Council of Hong Kong
- * Member, Commission on Strategic Development
- * Vice-chairman, Independent Police Complaints Council
- * Member, Operations Review Committee, Independent Commission Against Corruption

梁繼昌先生

高偉紳律師行高級顧問律師及 特許税務顧問

- * 香港房屋委員會委員
- * 獨立監察警方處理投訴委員會委員
- * 香港特別行政區行政長官選舉委員
- * 税務聯合聯絡小組委員
- * 香港税務學會税務政策委員會主席
- * 公共專業聯盟副主席

Mr Kenneth Leung Kai-cheong

Senior Consultant & Chartered Tax Adviser, Clifford Chance

- * Member, Hong Kong Housing **Authority**
- * Member, Independent Police Complaints Council
- * Member, Election Committee for the Election of the Chief Executive of the HKSAR
- * Member, Joint Liaison Committee on Taxation
- * Chairman, Taxation Policy Committee, The Taxation Institute of Hong Kong
- * Vice-chairman, The Professional Commons

■ 劉哲寧先生

香港上海滙豐銀行有限公司環球銀行 及資本市場環球銀行香港及大中華區

- * 證券及期貨事務監察委員會程式程 序覆檢委員會成員
- * 證券及期貨事務監察委員會收購及 合併委員會委員
- * 香港會計師公會紀律小組A成員

Mr Liu Che-ning

Head of Global Banking, Hong Kong and Greater China, Global Banking and Markets, The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited

- * Member, Process Review Panel for the Securities and Futures Commission
- * Member, Takeovers and Mergers Panel for the Securities and Futures Commission
- * Member of Disciplinary Panel A of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants



李國麟議員,SBS,JP Dr the Honourable Joseph Lee Kok-long, SBS, JP



梁繼昌先生 Mr Kenneth Leung Kai-cheong



劉哲寧先生 Mr Liu Che-ning

■廖玉玲女士

大律師

- * 税務上訴委員會委員
- * 牌照上訴委員會委員
- * 香港特別行政區護照上訴委員會委員
- * 婚姻監禮人委任事宜上訴委員會成員
- * 香港護士管理局委員

Ms Elaine Liu Yuk-ling

Barrister-at-law

- * Member, Board of Review (Inland Revenue Ordinance)
- * Member, Licensing Appeals Board
- * Member, HKSAR Passports Appeal Board
- * Member, Civil Celebrant of Marriages Appointment Appeal Board
- * Member, The Nursing Council of Hong Kong

■ 呂耀華先生

嘉華國際集團有限公司董事總經理 -香港地產

- * 中華人民共和國中國人民政治協商 會議廣州市第十一屆委員
- * 香港廣佛肇聯誼總會副主席
- * 廣州地區政協香港委員聯誼會常務 副會長
- * 香港地產建設商會會董
- * 香港工商專業聯會執行委員會委員
- * 上訴委員會(房屋)委員(1/7/2002 至31/3/2008)

Mr Alexander Lui Yiu-wah

Managing Director of Hong Kong Properties, K. Wah International Holdings Limited

- * Member, Guangzhou Municipal Committee of the 11th Chinese People's Political Consultative Conference of the People's Republic of China
- * Vice-President, Hong Kong GuangFoZhao Fraternity Association
- * Executive Vice-Chairman, GMC Hong Kong Members Association Ltd.
- * Director, The Real Estate Developers Association of Hong Kong
- * Member of Executive Committee, Business & Professionals Federation of Hong Kong
- * Member, The Appeal Panel (Housing) (1/7/2002 to 31/3/2008)

■ 馬豪輝太平紳士,SBS

胡關李羅律師行高級合夥人

- * 香港特別行政區第十一屆全國人 大代表
- * 香港旅遊業議會獨立理事及名譽秘書
- * 自置居所津貼上訴委員會副主席
- * 僱員補償援助基金管理局主席 (7/2004 - 6/2010)
- * 香港空運牌照局委員 (4/2004 - 7/2010)
- * 破產欠薪保障基金委員會委員 (4/2004 - 3/2010)

Mr Ma Ho-fai, SBS, JP

Senior Partner, Woo, Kwan, Lee & Lo

- * Deputy to the 11th National People's Congress of the People's Republic of China
- * Independent Director and Honorary Secretary, Travel Industry Council of Hong Kong
- * Deputy Chairman, Home Purchase Allowance Appeals Committee Panel
- * Chairman, Employees Compensation Assistance Fund Board (7/2004 -6/2010)
- * Member, Air Transport Licensing Authority (4/2004 - 7/2010)
- * Member, Protection of Wages on Insolvency Fund Board (4/2004 -3/2010)



廖玉玲女士 Ms Elaine Liu Yuk-ling



呂耀華先生 Mr Alexander Lui Yiu-wah



馬豪輝太平紳士,SBS Mr Ma Ho-fai, SBS, JP

監管局成員

■ 伍景華先生

黃嘉錫律師事務所執業律師

- * 能源諮詢委員會成員
- * 東區防火委員會委員

Mr Ng King-wah

Solicitor, Jimmie K.S. Wong & Partners

- * Member, Energy Advisory Committee
- * Member, Eastern District Fire Safety Committee

■ 吳麗莎女士

畢馬威中國(人力資源)主管合夥人

- * 衛奕信勳爵聯合世界書院獎學基金 理事會委員
- * 紀律人員薪俸及服務條件常務委員 會委員

Miss Melissa Wu

Partner in-charge, Human Resources, KPMG

- * Member, The Lord Wilson United World Colleges Scholarship Fund Council
- * Member, The Standing Committee on Disciplined Services Salaries and Conditions of Service

■ 李麗儀太平紳士

運輸及房屋局副秘書長(房屋) (運輸及房屋局常任秘書長(房屋)代表)

Ms Annette Lee Lai-yee, JP Deputy Secretary for Transport and Housing (Housing)

(Representative of Permanent Secretary for Transport and Housing (Housing))



伍景華先生 Mr Ng King-wah



吳麗莎女士 Miss Melissa Wu



李麗儀太平紳士 Ms Annette Lee Lai-yee, JP



監管局成員定期與行政部門舉行會議。 $\label{eq:members} \mbox{Members of the EAA regularly hold meetings with the Administration.}$